



Any acadèmic	2010-11
Assignatura	10696 - Català: Llenguatge de l'Especialitat de Matemàtiques
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	A
Idioma	Català

Identificació de l'assignatura

Assignatura	10696 - Català: Llenguatge de l'Especialitat de Matemàtiques
Crèdits	1.6 presencials (40 Hores) 0.4 no presencials (10 Hores) 2 totals (50 Hores).
Grup	Grup 1, 2S(Campus Extens)
Semestre	Doctorat convocatòria única
Idioma d'impartició	Català

Professors

Professors	Horari d'atenció alumnat					
	Hora d'inici	Hora de fi	Dia	Data d'inici	Data de fi	Despatx
Juan Frau Munar juan.frau@uib.es	15:30h	16:30h	Dilluns	27/09/2010	30/06/2011	QF-108
Margarita Ramis Barceló	12:00h	13:00h	Dimarts	02/05/2011	03/06/2011	Despatx 5 de l'edifici Arxiduc Lluís Salvador

Titulacions on s'imparteix l'assignatura

Titulació	Caràcter	Curs	Estudis
Màster Universitari de Formació del Professorat	Postgrau		Postgrau

Contextualització

Assignatura dirigida a alumnes que han finalitzat el grau i que tenen expectatives d'exercir com a docents.

Requisits

La finalitat d'aquesta matèria és proporcionar un coneixement bàsic. L'acreditació de tenir els coneixements de la assignatura pot eximir fer-la.

Essencials

Han d'haver acabat el grau i acreditar el nivellB de català.

Competències





Específiques

1. Específiques: 12.- Conèixer de forma rigorosa i actualitzada la matèria o matèries que s'han d'impartir, la seva terminologia pròpia de la matèria, en català, i analitzar críticament la seva importància en el contexte socioambiental, econòmic i cultural. 21.- Cercar, seleccionar, processar i comunicar informació (oral, escrita, audiovisual o multimèdia), adaptar-la i emprar-la en els processos d'ensenyament i aprenentatge en les matèries pròpies de l'especialitat. 30.- Conèixer els recursos educatius, amb especial atenció als relacionats amb les TIC i el seu ús com a suport a les activitats d'ensenyament-aprenentatge..

Genèriques

1. Genèriques: 3.- Cercar, obtenir, processar i comunicar informació (oral, impresa, audiovisual, digital o multimèdia), transformar-la en coneixement i aplicar-la en els processos d'ensenyament i aprenentatge en les matèries pròpies de l'especialitat cursada..

Continguts

Característiques del llenguatge específic de les matemàtiques en llengua catalana.

- 1.Els llenguatges d'especialitat. Concepte. Característiques dels llenguatges d'especialitat. Contrast i interseccions entre la llengua comú i l'estàndar. El llenguatge científic. Característiques. Els llenguatges artificials.
- 2.La terminologia i el terme. Concepte i característiques. Diferències entre terme i paraula d'ús comú. Tipus de termes.
3. La neologia. Tipus de neologismes. La formació de nous termes: recursos formals, funcionals i semàntics. Criteris internacionals de formació de termes. Préstecs i calcs.
- 4.La pràctica terminològica i neològica en català. L'IEC, la Gran Enciclopèdia Catalana i el Termcat.
- 5.Diccionaris generals i diccionaris d'especialitat. Altres recursos terminològics i neològics en línia.
- 6.Redacció de textos científics. Tipologia de textos científics. Preparació i documentació del treball científic. Criteris de redacció. Procés de producció textual. L'expressió oral.
- 7.La documentació del treball científic. La informació en el desenvolupament científic. Les fonts d'informació especialitzades. Les bases de dades documentals. Internet.
- 8.Correcció de textos especialitzats. Recursos. La correcció tipogràfica. La correcció lingüística (ortogràfica i morfològica). La correcció estilística (tipus de lletra, abreviatures, majúscules i minúscules, cites bibliogràfiques).

Continguts temàtics

Llenguatges d'especialitat. Llenguatge científic i artificials.

Terminologia científica. Diferència entre terme i paraula.

Neologia: préstecs i calcs. Formació de nous termes.

Diccionaris. Diccionaris d'especialitat.





Textos científics. Redacció, documentació i correcció.

Metodologia docent

A partir d'un material teòric complet i autosuficient, arribar a uns coneixements mitjans de llengua catalana per a impartir les matemàtiques.

Activitats de treball presencial

Modalitat	Nom	Tip. agr.	Descripció
Classes teòriques	Explicació del professor.	Grup gran (G)	La professora explicarà a classe una part dels continguts dels mòduls.

Activitats de treball no presencial

Modalitat	Nom	Descripció
Estudi i treball autònom individual	Activitats pràctiques.	Treball sobre una activitat pràctica.

Estimació del volum de treball

Modalitat	Nom	Hores	ECTS	%
Activitats de treball presencial		40	1.6	80
Classes teòriques	Explicació del professor.	40	1.6	80
Activitats de treball no presencial		10	0.4	20
Estudi i treball autònom individual	Activitats pràctiques.	10	0.4	20
Total		50	2	100

A començament del semestre hi haurà a disposició dels estudiants el cronograma de l'assignatura a través de la plataforma UIBdigital. Aquest cronograma inclourà almenys les dates en què es faran les proves d'avaluació contínua i les dates de lliurament dels treballs. A més, el professor o professora informará els estudiants si el pla de treball de l'assignatura es durà a terme a través del cronograma o per una altra via, inclosa la plataforma Campus Extens.

Avaluació de l'aprenentatge dels estudiants





Any acadèmic	2010-11
Assignatura	10696 - Català: Llenguatge de l'Especialitat de Matemàtiques
Grup	Grup 1, 2S
Guia docent	A
Idioma	Català

Explicació del professor.

Modalitat	Classes teòriques
Tècnica	Proves objectives (Recuperable)
Descripció	La professora explicarà a classe una part dels continguts dels mòduls.
Criteris d'avaluació	Es faran proves escrites.

Percentatge de la qualificació final: 80% per l'itinerari A

Percentatge de la qualificació final: 80% per l'itinerari B

Activitats pràctiques.

Modalitat	Estudi i treball autònom individual
Tècnica	Treballs i projectes (Recuperable)
Descripció	Treball sobre una activitat pràctica.
Criteris d'avaluació	S'hauran de presentar treballs i/o projectes individuals

Percentatge de la qualificació final: 20% per l'itinerari A

Percentatge de la qualificació final: 20% per l'itinerari B

Recursos, bibliografia i documentació complementària

Bibliografia bàsica

NivellC, llengua catalana de Joan Badia, Núria Brugarolas i Jordi Grifoll d'Edicions CASTELLNOU.

Curs de Lèxic científic. 1. Teoria. 2.- Exercicis. 3.- Clau dels exercicis. Carles Riera. Editorial Claret

Manlleus i calcs lingüístics en terminologia. Termcat. Editorial Eumo.

El llibre de la llengua catalana per a escriure correctament el català. Jordi Badia, Núria Brugarolas, Rafel Torné i Xavier Fargas. Editorial CASTELLNOU.

